



INEVA en acción

<http://ineva.uprrp.edu>

Boletín informativo

Volumen 3, Número 1, 2007

INTRODUCCIÓN

Este boletín informativo del Programa de Investigación y Evaluación Educativa (conocido como **INEVA**) del Departamento de Estudios Graduados de la Facultad de Educación en la Universidad de Puerto Rico, Recinto de Río Piedras tiene como propósito principal exponer comentarios, noticias, reseñas y síntesis de trabajos relacionados con las áreas de investigación, estadística, evaluación y medición educativa. Además, es un medio para establecer vínculos de comunicación e intercambio con otras personas interesadas, en y fuera de Puerto Rico.

Este boletín contiene: (a) dos artículos - *Model for collaborative evaluations* y *Evaluability Assessment*; (b) la reseña de una página electrónica, la *International Association for the Evaluation of Educational Achievement (IEA)*; (c) enlaces relacionados con la investigación, la evaluación educativa y la estadística. Además, presentamos la sección INEVA nuevas, en la que se incluyen noticias respecto a estudiantes y profesores del Programa de INEVA y los próximos eventos de la Facultad. Puede acceder éste y otros boletines a través de nuestra página electrónica, <http://ineva.uprrp.edu/boletin.html>.

MODELO PARA EVALUACIONES COLABORATIVAS

Connie F. Walker Egea

El proceso de evaluación colaborativa, involucra un alto grado de colaboración entre los evaluadores y los *stakeholders*. En ese sentido, el modelo para evaluaciones

colaborativas (MCE, por sus siglas del inglés) propone transformar la evaluación en un proceso de responsabilidad compartida entre evaluadores y miembros colaboradores. Los miembros colaboradores son individuos específicos que poseen características únicas. Éstos trabajan tareas particulares junto a los evaluadores de manera que se pueda alcanzar la visión de la evaluación.

El MCE es un marco conceptual amplio que permite dirigir la evaluación colaborativa de manera precisa, realista y útil. Además, mediante un conjunto de seis componentes interactivos, este modelo provee una estructura sistemática para la toma de decisiones. Estos componentes ayudan al evaluador y a los miembros colaboradores a establecer prioridades para promover un ambiente que sirva de apoyo al proceso de evaluación, enfatizando en aquellos factores que facilitan la colaboración. Cabe destacar que el nivel de colaboración puede variar para cada evaluación.

Aunque los componentes de este modelo pueden ser utilizados de forma individual para obtener información, se recomienda que los elementos se utilicen de manera interactiva para lograr una evaluación colaborativa abarcadora. Por tanto, el MCE debe ser visto como un sistema que incorpora mecanismos de retroalimentación para ayudar a anticipar y manejar eventos inesperados. En efecto, es una fuente de información constante que permite presentar las actividades que se llevarán a cabo,

evitando tensiones innecesarias entre los evaluadores y los miembros colaboradores, cuando la toma de decisiones está relacionada a temas sensitivos o conflictos.

Cada uno de los componentes presenta información de cómo realizar el proceso de evaluación. Los componentes que forman parte del MCE son:

1) Identificar la situación

El enfoque a realizar para lograr los resultados deseados y el nivel de colaboración necesarios dependerán de la manera en que se perciba la situación. Por tanto, es importante tener un conocimiento amplio del escenario y contexto de lo que se evaluará. En esta parte del proceso se identifican entre otros; los *stakeholders*, los miembros colaboradores, el modelo lógico, el alcance de la evaluación, las preguntas de evaluación y las actividades más importantes. Este componente es el fundamento de una evaluación colaborativa.

2) Aclarar las expectativas

Las expectativas son parte importante del proceso porque van a influenciar todas las decisiones que se realicen durante la evaluación. Permiten mantener la dirección apropiada para lograr lo que se propuso como parte de los pasos planificados. Además, permiten cerciorarse de que todos entienden qué problemas deben ser resueltos y cuál es la mejor forma para lograr los resultados. Esto hace posible la realización de contribuciones efectivas. Por consiguiente, es importante aclarar el rol del evaluador y de los miembros colaboradores, determinar los criterios y estándares que serán utilizados, así como el plan de evaluación y el presupuesto.

3) Establecer un compromiso compartido

Es necesario que los miembros colaboradores y los evaluadores compartan ideas y recursos para mejorar la evaluación colaborativa. Así también, se debe promover el sentido de compromiso para ayudar a alcanzar la visión de la evaluación mientras se va más allá de cualquier tipo de problema. Por esta razón, es esencial crear un ambiente que fomente el crecimiento. De esta manera se debe establecer en esta parte del proceso: una visión conjunta de lo que pueden ser los resultados de la evaluación; recomendaciones para un comportamiento positivo; un punto medio para la solución de conflictos; procedimientos para la toma de decisiones; y opciones para recompensar a los miembros colaboradores. Es importante destacar que este componente se debe revisar regularmente para asegurar que todos los miembros colaboradores apoyan la evaluación y se sienten parte de ésta.

4) Asegurar una comunicación abierta

Los evaluadores y los miembros colaboradores deben estar dispuestos a hablar abiertamente acerca de las diferentes ideas y cómo éstas pueden ayudar o impactar positivamente la evaluación colaborativa. Por lo tanto, se deben planificar estrategias de comunicación, tanto formales como informales que reflejen la diversidad de estilos de ambos grupos. La esencia del MCE es fomentar la colaboración de estos individuos que aunque son diferentes tienen un propósito en común. Como consecuencia, se debe trabajar para transformar el ambiente de la evaluación en uno más abierto para compartir la información. En este punto del proceso se debe asegurar la participación total, escuchar cuidadosamente, asegurar un mensaje claro, ofrecer retroalimentación

inmediata, y asegurar que cualquier necesidad de cambio está justificada.

5) *Fomentar las mejores prácticas*

En un esfuerzo colaborativo es imperativo promover métodos y hábitos que persigan las mejores prácticas para tener un proceso más eficiente y de la mejor calidad posible. Por consiguiente, es necesario crear un clima que fomente que los evaluadores y los miembros colaboradores realicen sus mejores ejecutorias durante todo el proceso de evaluación. Por esta razón es fundamental que se fomente entre otros como parte de este componente: apreciar las diferencias individuales, integridad, sinceridad, flexibilidad y creatividad, y enseñar por medio de ejemplos.

6) *Seguir pautas específicas*

Estas pautas son principios que dirigen el diseño, el uso y el *assessment* de la evaluación colaborativa. Aunque proveen una guía para que la evaluación sea más efectiva no garantizan la calidad de ésta. Dentro de estos se encuentran: los principios para evaluadores de la *American Evaluation Association*; los estándares de evaluación del *Joint Committee on Standards for Educational Evaluation*; y los *Collaboration Guiding Principles* (CGP). Los CGP son modos de funcionar establecidos que dirigen la práctica profesional de los colaboradores. Están presentes implícitamente dentro de los seis componentes del MCE, y representan la diversidad de percepciones del propósito principal de la colaboración. Son expectativas que deben ser consideradas en esfuerzos colaborativos. Éstos son: desarrollo; apoderamiento; involucramiento; calificación; apoyo social; confianza; y entendimiento.

El MCE asume que se tomarán decisiones importantes de manera colaborativa en etapas

tempranas de la evaluación, y que aquellas alternativas que se presenten en la marcha puedan ser incorporadas fácilmente según sea necesario. Por lo tanto, este modelo es una herramienta de evaluación que ayuda a los evaluadores y a los miembros colaboradores a entender mejor cómo desarrollar prioridades de manera que se alcance un gran nivel de apoyo dentro de la evaluación colaborativa.

Este escrito presenta un resumen del modelo descrito en el libro:

Rodríguez-Campos, L. (2005). *Collaborative evaluations: A step-by-step model for the evaluator*. Tamarac, FL: Llumina Press.

EVALUABILITY ASSESSMENT

Juan P. Vázquez Pérez

El *evaluability assessment* es un modelo que desarrolló Joseph S. Wholey para ayudar a los programas a prepararse para la evaluación. Esta idea surgió de la necesidad de preparación que observó en distintos programas que, al momento de someterse a una evaluación, no demostraban estar preparados para la misma. Este modelo permite explorar los objetivos, las expectativas y las necesidades de un programa. También, se explora la realidad del mismo y valora la probabilidad de que, a través de las actividades del programa, se logre un progreso que se pueda medir y evidenciar enfocando los objetivos del mismo (Wholey, 1979, citado por Trevisan & Huang, 2003).

Por su parte, Worthen, Sanders y Fitzpatrick (2004) añaden que el *evaluability assessment* es un medio para facilitar la comunicación entre los *stakeholders* y los evaluadores para determinar si el programa está preparado para evaluarse. A su vez, ayuda a enfocar y dirigir la evaluación del programa. Fernández (1995)

define este modelo como la medida en que un programa pueda ser evaluado, incluyendo las necesidades del programa, sus objetivos y su implantación.

De acuerdo con Wholey (1983, citado por Worthen, Sanders y Fitzpatrick, 2004), el propósito de este modelo de evaluación es ayudar a los *stakeholders* a:

- *Definir adecuadamente los objetivos del programa*
Verificar que sean objetivos realistas y que estén de acuerdo con la teoría y modelo del programa.
- *Dirigir los objetivos*
Verificar que los objetivos estén dirigidos hacia la audiencia que atiende el programa, al conocimiento y las habilidades de los clientes del programa y a los recursos con los que cuenta el programa.
- *Definir el uso destinado de la información*
Verificar cómo los *stakeholders* han decidido que se utilizará la información del programa para el desempeño adecuado del mismo.

En este modelo, los roles del evaluador son facilitar la discusión y escuchar al personal para aprender acerca del mismo. A su vez, extraer el diseño de la evaluación futura de acuerdo con la documentación que verifican (Worthen, Sanders y Fitzpatrick, 2004). Por otro lado, de acuerdo con Trevisan y Huang (2003), los roles de los *stakeholders* son facilitar la información necesaria acerca del programa y participar en el equipo de trabajo del *evaluability assessment* y en las entrevistas que haga el evaluador. Los participantes son observados por el evaluador y el equipo de trabajo del estudio para así verificar cómo se desarrolla el programa de acuerdo con los objetivos.

Smith (1989, citado por Trevisan y Huang, 2003) expone que el *evaluability assessment* es una herramienta que permite que los *stakeholders* conozcan los componentes, metas y objetivos del mismo. Además, el estudio viabiliza el conocimiento de los aspectos necesarios para que se obtengan mejores resultados en la evaluación del programa. Smith propone diez pasos para llevar a cabo un *evaluability assessment*:

- 1) *Identificar personas comprometidas para el equipo de trabajo*
Se identifican de siete a nueve miembros del programa, entre los cuales se incluye a los *stakeholders* y administradores del programa.
- 2) *Establecer los límites del programa*
Se definen el propósito del estudio y el rol que desempeñará el equipo de trabajo. También, se limita el estudio al lugar geográfico donde se lleve a cabo y los objetivos del programa.
- 3) *Descripción del programa*
Se debe incluir información general acerca del programa, los permisos, las aplicaciones, las evaluaciones, las auditorías y los memorandos internos, entre otros.
- 4) *Desarrollar y clarificar la teoría del programa*
Se identifican los recursos disponibles, las actividades del programa y los objetivos. A su vez, se ayuda a entender cómo funciona el programa.
- 5) *Identificar y entrevistar a los stakeholders*
Los evaluadores llevan a cabo las entrevistas para ver cómo los *stakeholders* perciben y conocen el programa.
- 6) *Describir las percepciones de los stakeholders acerca del programa*

Luego de llevarse a cabo las entrevistas, los evaluadores las analizan y comparan entre sí para entender mejor la percepción de los *stakeholders* acerca del programa.

7) *Identificar necesidades y diferencias entre la percepción de los stakeholders*

Luego de analizar y comparar las entrevistas de los *stakeholders*, se verifica si hay mucha o poca diferencia entre la percepción de éstos acerca del programa.

8) *Determinar la coherencia del programa*

Los evaluadores analizan los datos que obtuvieron, las actividades hechas y los objetivos del programa. Así, determinan la pertinencia de los mismos y deciden si se puede llevar a cabo un buen proceso de evaluación.

9) *Concluir y hacer recomendaciones*

El equipo de trabajo da a conocer las conclusiones y ofrece recomendaciones partiendo de los datos que obtuvieron. Esto se hace con el propósito de mejorar el desarrollo del programa y prepararse para el proceso de evaluación.

10) *Hacer un plan, con pasos específicos, para la utilización de los datos que se obtuvieron del estudio*

Luego de finalizar el *evaluability assessment*, se procede a planificar la revisión y evaluación del programa. (Este paso depende de la decisión que tomen los *stakeholders* junto con los administradores del mismo.)

Ventajas del *evaluability assessment*

- 1) *Aumenta el conocimiento del programa por parte de sus stakeholders.*
- 2) *Se aclara y se entiende la parte administrativa del programa.*

3) *Se mejoran el desarrollo del programa y las habilidades del equipo de evaluación.*

4) *Se continúa el apoyo hacia el programa.*

5) *Se mejora el funcionamiento del programa.*

6) *Se estiman resultados a largo plazo.*

7) *Se distingue entre el fracaso de la evaluación y el fracaso del programa.*

Desventajas del *evaluability assessment*

1) *El estudio se lleva a cabo por un equipo de trabajo mayormente formado por los stakeholders y administradores del programa. Esto puede crear un conflicto de intereses y violaciones a los principios éticos del proceso evaluativo.*

2) *La falta de organización en el programa puede hacer que el *evaluability assessment* consuma más tiempo, lo cual puede resultar en gastos adicionales.*

Referencias

Fernández, R. (1995). *Evaluación de programas: Una guía práctica en ámbitos sociales, educativos y de salud*. Madrid: Síntesis.

Trevisan, M. S. & Huang, Y. M. (2003). *Evaluability assessment: A primer*. Recuperado el 7 de septiembre de 2004, de <http://pareonline.net/getvn.asp?v=8&n=20>

Worthen, B. R., Sanders, J. R. & Fitzpatrick, J. L. (2004). *Program evaluation: Alternative approaches and practical guidelines* (3a. ed.). New York: Longman.

RESEÑAS DE PÁGINAS ELECTRÓNICAS

International Association for the Evaluation of Educational Achievement (IEA)

<http://www.iea.nl/index.html>

Evelyn F. Ortiz Ramos

La *International Association for the Evaluation of Educational Achievement (IEA)* surgió como entidad legal en el 1967. Sin embargo, sus orígenes datan del 1958, cuando un grupo de profesionales de la educación vio la necesidad de identificar los indicadores o predictores de la ejecución del estudiante. Según ellos, estos indicadores permitirían establecer el buen o mal funcionamiento de los sistemas educativos. También, permitirían identificar su influencia en los resultados de la enseñanza.

La IEA es una asociación independiente que trabaja de forma cooperativa con instituciones de investigación y agencias gubernamentales internacionales. Tiene como propósito trabajar y publicar investigaciones que provean información que ayude a mejorar los sistemas educativos y a identificar los factores que influyen en la enseñanza y el aprendizaje. Así como colaborar en el desarrollo de investigadores en el área de la evaluación educativa. Estas investigaciones se pueden acceder a través de los enlaces que incluye la página. Además, la página presenta información de sus asambleas anuales y cómo comunicarse con la asociación.

Esta página electrónica está dirigida a: investigadores, evaluadores, creadores de política educativa y administradores. Además, se dirige a todo aquél que esté trabajando para mejorar el aprendizaje del estudiante, ya sea a nivel internacional, nacional o local.

RECURSOS EN LA RED

Madelyn E. Cintrón Rodríguez

Statistics on the Web

<http://my.execpc.com/~helberg/statistics.html>

Provee acceso a una lista de recursos relacionados con estadística en la Internet. Además, provee acceso a una variedad de organizaciones profesionales, grupos de consulta y recursos educativos tales como cursos y libros de estadística en línea.

UNICEF, Evaluación y buenas prácticas

http://www.unicef.org/spanish/evaluation/index_4715.html

Provee acceso a la base de datos de textos completos de las evaluaciones, estudios y encuestas de UNICEF. Además, presenta información relacionada con los métodos que la organización utiliza para llevar a cabo sus evaluaciones.

Grounded Theory on the Web

<http://www.groundedtheory.org/links.html>

Provee acceso a varias páginas relacionadas con la teoría emergente, sus métodos, investigación cualitativa, diferentes artículos de investigación, así como profesores y autores destacados en el tema.

INEVA NUEVAS

Víctor E. Bonilla Rodríguez, Ph.D.

Destacan los profesores y estudiantes del programa de INEVA por su participación en el Congreso Puertorriqueño de Investigación en la Educación.

- La Dra. Petra E. González, egresada del programa de INEVA, realizó una presentación acerca del “Análisis

cualitativo de los fundamentos teóricos del programa ‘Ciencias naturales y su enseñanza 1’ del Plan LEP ‘97’.

- Juan P. Vázquez, estudiante del programa de INEVA y maestro de Ciencias Biológicas, presentó su estudio cualitativo acerca de las “Estrategias exitosas utilizadas por una escuela pública para salir del plan de mejoramiento”.
- La Dra. Medina, profesora del programa de INEVA, presentó el tema “Las pruebas de aprovechamiento estandarizadas: ¿Instrumentos de medición o de política educativa?”. Además, presentó el tema “Modelos de evaluación de programas en la práctica” junto a la Dra. Ada Verdejo y los estudiantes doctorales Astrid Santiago y Richard Román.
- La Dra. Annette López, Directora del Centro de Investigaciones (CIE), y Janisse Salas, estudiante del programa de INEVA y Ayudante de Investigación del CIE, presentaron el “Proyecto: Artes visuales, narrativa digital y currículo integrado”.
- La Dra. Milagros Bravo, profesora del programa de INEVA, presentó “ALACIMA: Proyecto de reforma e investigación y evaluación en la educación” junto a los estudiantes Marta Fortis y Mary Annette Moreno.
- Los estudiantes del programa de INEVA, Janisse Salas y Walter J. Rosales, presentaron la “Revista Paideia Puertorriqueña” junto a las estudiantes Glorimar Marrero, Eva Torres y Vanesa Vernaza. Walter y Janisse son miembros de la Junta Editora de la Revista Paideia, de la Asociación de Estudiantes Graduados de Educación (AEGE) y trabajan en el Centro de Investigaciones Educativas como Ayudantes de Investigación.
- En la sesión de carteles del Congreso los estudiantes del programa de INEVA Walter J. Rosales, Ana Cruz, Cristina Martínez y Karla López presentaron la “Evaluación del

proyecto Título V, Universidad de Puerto Rico, Recinto de Ciencias Médicas”.

- Los estudiantes del programa de INEVA Chamary Vergara, Ramón Rivera y Janisse Salas presentaron el cartel “Evaluación del programa ‘Partnership for Research and Education in Materials (PREM) de la Universidad de Puerto Rico, Recinto de Humacao”.
- El Dr. Víctor E. Bonilla figuró entre los miembros del Comité Timón del Congreso como Presidente del Comité de Evaluación. Además, participó como moderador del conversatorio que ofreció el Dr. Larry H. Ludlow acerca del Modelo de Valor Añadido – “Building a value-added model for teacher education: Observations about implementation”.

El Dr. Víctor E. Bonilla presentará los resultados de un estudio acerca de la feminización de la matrícula y egresos en las instituciones de educación superior de Puerto Rico junto a la Dra. Annette López, en la Conferencia Anual de la *American Educational Research Association*. Este año, la conferencia tiene como sede la ciudad de Chicago en Illinois.

El Dr. Andrés Menéndez, profesor del programa de INEVA, realizó dos presentaciones en el Undécimo Congreso del College Board en Panamá.

- Uso de estudios de validez para predecir el éxito en el nivel superior en instituciones universitarias tecnológicas como la UTP de Panamá.
- Análisis estadístico del ESLAT en la UTP.

El Dr. Menéndez anunció su jubilación a principios de este semestre. Le deseamos mucho éxito en todas las metas que se ha establecido para esta nueva etapa en su vida.

Muchas felicitaciones a los estudiantes del programa de INEVA Rosa L. Román, Maritza

Ayuso, Madelyn E. Cintrón y Luis F. Font quienes defendieron exitosamente sus propuestas de tesis el semestre pasado. Además, el estudiante Juan P. Vázquez realizó su defensa final de tesis ante un público muy variado de estudiantes y profesores. La calidad de sus trabajos es testimonio del profesionalismo de estos investigadores. Mucho éxito.

Felicitaciones a los estudiantes Ramón Rivera, Janisse Salas, Karla L. López, Cristina Martínez, Walter J. Rosales y Chamary Vergara los cuales se encuentran en otra etapa de sus estudios: el examen de grado. Sabemos que serán exitosos.

Si desea citar alguno de los artículos presentados en este boletín, recomendamos utilizar el formato que especifica el Manual de estilo de publicaciones de la American Psychological Association (2a. ed.) en español. A continuación se presenta un ejemplo de cómo citar un artículo de un boletín electrónico.

Vázquez, J. P. (2007, marzo). Estudio de Evaluabilidad. *INEVA en acción*, 3(1). Recuperado el 1 de marzo de 2007, de <http://ineva.uprrp.edu/boletin/boletin8.pdf>

JUNTA EDITORA

Dr. Víctor E. Bonilla Rodríguez
Madelyn E. Cintrón Rodríguez
Karla L. López Vega
Cristina Martínez Lebrón
Dra. María del R. Medina Díaz
Rosa L. Román Oyola
Janisse Salas Luciano
Juan P. Vázquez Pérez
Connie F. Walker Egea

Conceptuación Gráfica
Víctor E. Bonilla Rodríguez, Ph.D.

Las opiniones vertidas en esta publicación son de los (las) autores(as) y no representan las del Programa de INEVA. Las personas interesadas en escribir para esta publicación deben comunicarse con la Junta Editora a nuestra dirección electrónica (ineva@uprrp.edu). De la misma manera pueden enviarnos sus comentarios y sugerencias acerca de esta publicación.